



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
AIZSARGĀPĒRĒBS
MODELIS: 81-649

1. Izmantošana:
Produkts ir paredzēts lietotāja ķermeņa aizsardzībai no mehāniskajiem riskiem (piem., nobrāzījumi) vai tādiem minimālajiem riskiem kā laka apstrādei, kuriem nav izņēmuma vai ekstremāliem raksturs.

Produktam ir veikta atbilstības novērtējums saskaņā ar standartu EN ISO 13688:2013. Tas ir vienlīdzīga konstrukcija ar katēgorijas individuālās aizsardzības līdzekļus saskaņā ar Eiropas Parlamentu un Padomes Regulu (ES) 2014/425. Vienmēr jāievērot, vai produkts nodrošina darba apstākļiem atbilstošu aizsardzību. Lietošanas instrukcija ietverto prasību neievērošana vai arī veicamajām darbībām un to apstākļiem neatbilstošā apģērba izvēle var samāks aizsardzības pasākumam un tā izzišanu.

2. Materiālu sastāvs:
Galvenais materiāls: 100% Kokvilna 180 g/m².

3. Lietošana:
Pirms lietošanas pārbaudīt produkta tehnisko stāvokli, it īpaši, vai apģērbs nav saplēsts, vai apģērbam nav viegli uzņemamo traipu, vai visus aizsardzības funkcionalitātes, vai apģērbu ir pilnībā izgatavoti saskaņā ar prasībām.

Neatbilstošā veidā jāpārveido produktam. Iekšējās mehāniskās bojājumi, pīlsums, caurumi, saplēts šuvju, bojātu aizsardzību vai citu elementu gadījumā apģērbu jāaizvā piemēroti lietotājam. Nedrīkst lietot produktu, ja saskarsmē ar ādu rodas alerģiskas reakcijas vai ja produkts ir bojāts.

Apģērbs neaizsargā no tādiem riskiem kā siltieni, augstā un zema temperatūra, uguns, ķīmiskās vielas, skābes. Dažas ķīmiskās vielas var negatīvi ietekmēt produktu. Detalizētā informācija par šo tēmu var sniegt ražotājs.

Uzmanību! Sargāties no bīstamām	Uzmanību! Nosargāties no riskiem	Zema bīstama polietilēns	Rūpējieties par tīrību

8. Atbildīgais uzņēmums
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polja.

4. Izvērs:
Apģērbam nevajadzētu ieroberēt vai apgrūtināt lietotāja kustības. Izvērs ir jāpieņem atbilstoši produktam pievienotajā izmēru tabulā, ņemot vērā apģērba izmēru, ko lietotājs parasti nēsā.



KASUTUSJUHENND
KAITSERIETIUS
MUDEL: 81-649

5. Kopšana
Tīrīšanai nedrīkst izmantot abrazīvu materiālus un agresīvus mazgāšanas līdzekļus, ja vien (īpaši kopšanas nosacījumi) to nenosaka citādi.

6. Transportēšanas, uzglabāšanas un izmantošanas nosacījumi

mažāk 40°C temp.	aizliegts balināt	gludināt temperatūrā, kas nav augstāka par 150°C	drīkst žāvēt velas	aizliegts tīrīt ķīmiski

7. Iepakojums
Iepakojums ir noteiktā izmēra viens apģērba gabals.

8. Vastutav asutus
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

1. Kasutavas:
Toode on mēdeldud kasutaja keha kaitsmiskeks mehaaniste vigutuse (nāiteks marastute), vai nāiteks ilmastikuja seotud ohtude este, mis e ole erandiku ega ekstreme seiseoouma.

2. Materjal:
Hooldmaterjal: 100% puuvill 180 g/m²

3. Kasutamise:
Enne kasutamisa asumist kontrollige toote tehnilist seisut, eelkõige seda, kas riuetis e ole rebenenud, määrdunud tuleohklike ainetega, kas kõik kinnitused on tōokõraks ja kas toode on tervekkil.

Tāhelepanu! Hoidke lastele kaitseamatus kohas.	Tāhelepanu! Lābumisohht	Vāikease tihedusega polietilēnen	Hoolitsege puhtuse eest.

8. Vastutav asutus
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Mōduud:
Toode it tohi seeltes olles piirata ega raskendata kasutaja liikumist. Suurus tuleb vālidat vastavut tootaja kaassat otavate mōduudtabelite, viitutes aluseks rōdumvrtim, mida kasutaja tavārselt kannab.



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
Зашитно облекло
МОДЕЛ: 81-649

1. Приложениe:
Продуктът е предназначен за защита на тялото на потребителя от механични опасности (пир, обривания) и минимални опасности като атмосферни влияния, които нямат минимални ефекти върху здравето.

5. Поддръжка
За почистване не бива да се използват абразивни материали и агресивни детергенти - освен ако това не се препоръчва в указанията за поддръжка.

2. Материал:
Основен материал: 100% Pamuk 180 g/m²

3. Начин на употреба:
Преди използване трябва да проверите техническо състояние, а по-специално дали облеклото не е разкъсано, замърсено с леснозапалими вещества, дали всички закопчалки са изправни, дали облеклото е неизползвано. Продуктът може да се използва безспорно.

4. Материал:
Основен материал: 100% Pamuk 180 g/m²

5. Начин на употреба:
Преди използване трябва да проверите техническо състояние, а по-специално дали облеклото не е разкъсано, замърсено с леснозапалими вещества, дали всички закопчалки са изправни, дали облеклото е неизползвано. Продуктът може да се използва безспорно.

Tāhelepanu! Hoidke lastele kaitseamatus kohas.	Tāhelepanu! Lābumisohht	Vāikease tihedusega polietilēnen	Hoolitsege puhtuse eest.

8. Vastutav asutus
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Mōduud:
Toode it tohi seeltes olles piirata ega raskendata kasutaja liikumist. Suurus tuleb vālidat vastavut tootaja kaassat otavate mōduudtabelite, viitutes aluseks rōdumvrtim, mida kasutaja tavārselt kannab.



UPUTE ZA UPOTREBU
Zaštitna odjeća
MODEL: 81-649

1. Primjena :
Proizvod je namenjen zaštiti tela korisnika od mehaničkih oštećenja (npr. od grebanja) te od minimalnih opasnosti koje nemaju izuzetan ili ekstremni karakter.

5. Održavanje
Za čišćenje ne upotrebljavajte abrazivne ili agresivne deterdente - osim ako opšti saveti za konzervaciju određuju drugačije.

2. Materijal:
Glavni materijal: 100% Pamuk 180 g/m²

3. Način upotrebe:
Pre upotrebe potrebno je proveriti tehničko stanje, a posebno da odeća: nije pocpana, poprskana lako zapaljivim supstancama; da li su svi rajsferšlusovi ispravni, da li je odeća kompletna.

4. Materijal:
Glavni materijal: 100% Pamuk 180 g/m²

5. Način upotrebe:
Pre upotrebe potrebno je proveriti tehničko stanje, a posebno da odeća: nije pocpana, poprskana lako zapaljivim supstancama; da li su svi rajsferšlusovi ispravni, da li je odeća kompletna.

Tāhelepanu! Hoidke lastele kaitseamatus kohas.	Tāhelepanu! Lābumisohht	Vāikease tihedusega polietilēnen	Hoolitsege puhtuse eest.

8. Odgovorni subjekt
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Mōduud:
Toode it tohi seeltes olles piirata ega raskendata kasutaja liikumist. Suurus tuleb vālidat vastavut tootaja kaassat otavate mōduudtabelite, viitutes aluseks rōdumvrtim, mida kasutaja tavārselt kannab.



UPUTE ZA UPOTREBU
Zaštitna odjeća
MODEL: 81-649

1. Upotreba
Proizvod je namenjen zaštiti tela od mehaničkih opasnosti (npr. trljanje) i minimalnih opasnosti poput atmosferskih činilaca koji nemaju izuzetan ili ekstremni karakter.

5. Održavanje
Za čišćenje ne upotrebljavajte abrazivne ili agresivne deterdente - osim ako opšti saveti za konzervaciju određuju drugačije.

2. Materijal:
Glavni materijal: 100% Pamuk 180 g/m²

3. Način upotrebe:
Pre upotrebe potrebno je proveriti tehničko stanje, a posebno da odeća: nije pocpana, poprskana lako zapaljivim supstancama; da li su svi rajsferšlusovi ispravni, da li je odeća kompletna.

4. Materijal:
Glavni materijal: 100% Pamuk 180 g/m²

5. Način upotrebe:
Pre upotrebe potrebno je proveriti tehničko stanje, a posebno da odeća: nije pocpana, poprskana lako zapaljivim supstancama; da li su svi rajsferšlusovi ispravni, da li je odeća kompletna.

Tāhelepanu! Hoidke lastele kaitseamatus kohas.	Tāhelepanu! Lābumisohht	Vāikease tihedusega polietilēnen	Hoolitsege puhtuse eest.

8. Odgovorni subjekt
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Mōduud:
Toode it tohi seeltes olles piirata ega raskendata kasutaja liikumist. Suurus tuleb vālidat vastavut tootaja kaassat otavate mōduudtabelite, viitutes aluseks rōdumvrtim, mida kasutaja tavārselt kannab.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ
ΠΡΟΤΕΣΤΗΤΙΚΑ ΕΝΔΥΜΑΤΙΑ
ΜΟΝΤΕΛΟ: 81-649

1. Χρήση
Το προϊόν προορίζεται για την προστασία του χρήστη από τον έμμεσο μηχανικό τραυματισμό (π.χ. τραυματισμός του δέρματος) και τους ελαφρούς κινήσιους (π.χ. ατμοσφαιρικοί παράγοντες) οι οποίοι δεν συγκαταλέγονται στους έκτακτους ούτε στους κινδύνους.

5. Συντήρηση
Για καθαρισμό μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή απορρυπαντικά - εκτός εάν ορίσει ο κατασκευαστής διαφορετικά.

2. Υλικά:
Βασικό υλικό: 100% Βαμβάκι 180 g/m²

3. Μέθοδος χρήσης:
Πριν από τη χρήση του προϊόντος ελέγξτε την κατάσταση του, και συγκεκριμένα: αν υπάρχουν βλάβες ή φθορά, αν είναι ασφαλή, αν είναι καθαρά και αν είναι κατάλληλα για χρήση. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για χρήση που είναι κατάλληλη για χρήση.

4. Υλικά:
Βασικό υλικό: 100% Βαμβάκι 180 g/m²

5. Μέθοδος χρήσης:
Πριν από τη χρήση του προϊόντος ελέγξτε την κατάσταση του, και συγκεκριμένα: αν υπάρχουν βλάβες ή φθορά, αν είναι ασφαλή, αν είναι καθαρά και αν είναι κατάλληλα για χρήση. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για χρήση που είναι κατάλληλη για χρήση.

Tāhelepanu! Hoidke lastele kaitseamatus kohas.	Tāhelepanu! Lābumisohht	Vāikease tihedusega polietilēnen	Hoolitsege puhtuse eest.

8. Υπεύθυνο πρόσωπο
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Mōduud:
Toode it tohi seeltes olles piirata ega raskendata kasutaja liikumist. Suurus tuleb vālidat vastavut tootaja kaassat otavate mōduudtabelite, viitutes aluseks rōdumvrtim, mida kasutaja tavārselt kannab.



MANUAL DE USO
ROPA DE PROTECCIÓN
MODELO: 81-649

1. Aplicación:
El producto se utiliza para proteger el cuerpo del usuario contra riesgos mecánicos (por ejemplo, abrasiones) y riesgos mínimos, como factores atmosféricos, que no son excepcionales ni extremos.

5. Mantenimiento
Para limpiar el producto utilice productos abrasivos o detergentes agresivos para la limpieza, a menos que las instrucciones de mantenimiento especifiquen lo contrario.

2. Composición:
Material principal: 100% Algodón 180 g/m²

3. Modo de utilización:
Antes de utilizar el producto, es necesario verificar se el producto garantiza la protección adecuada a las condiciones de trabajo. El incumplimiento de las instrucciones contenidas en las instrucciones o una mala selección de la ropa para las condiciones y los trabajos ejecutados pueden causar el deterioro o la falta de protección efectiva.

4. Condiciones de transporte, almacenamiento y tratamiento.
Almacenar en un lugar limpio, seco y alejado de sustancias corrosivas, solventes o vapores de solventes; sin luz solar directa, a temperatura ambiente y a la humedad relativa no superior al 90%.

Tāhelepanu! Hoidke lastele kaitseamatus kohas.	Tāhelepanu! Lābumisohht	Vāikease tihedusega polietilēnen	Hoolitsege puhtuse eest.

8. Entidad responsable
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Maat:
Het kledingstuk mag, wanneer het gedragen wordt, de draager niet beperken of belemmeren in zijn bewegingsvrijheid. De maat moet worden gebaseerd op de tabel met lichaamsmaten die bij het product wordt geleverd, rekening houdend met de maat van het kledingstuk dat de draager gewoonlijk draagt.



MANUALE D'ISTRUZIONI
ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO
MODELLO: 81-649

1. Destinazione d'uso:
Il prodotto è destinato alla protezione del corpo dell'utente contro rischi di tipo meccanico (ad es. abrasioni) e rischi minimi quali agenti atmosferici, che non presentino un carattere eccezionale o estremo.

5. Manutenzione
Per la pulizia non utilizzare detersivi aggressivi o abrasivi, a meno che le istruzioni dettagliate sulla manutenzione non indicino diversamente.

2. Composizione:
Materiale principale: 100% Cotone 180 g/m²

3. Modalità d'uso:
Prima dell'uso, verificare lo stato tecnico ed in particolare se il prodotto garantisce la protezione adeguata alle condizioni di lavoro. L'incumplimiento de las instrucciones contenidas en las instrucciones o una mala selección de la ropa para las condiciones y los trabajos ejecutados pueden causar el deterioro o la falta de protección efectiva.

4. Condiciones de transporte, almacenamiento y tratamiento.
Almacenar en un lugar limpio, seco y alejado de sustancias corrosivas, solventes o vapores de solventes; sin luz solar directa, a temperatura ambiente y a la humedad relativa no superior al 90%.

Tāhelepanu! Hoidke lastele kaitseamatus kohas.	Tāhelepanu! Lābumisohht	Vāikease tihedusega polietilēnen	Hoolitsege puhtuse eest.

8. Soggetto responsabile
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Maat:
Het kledingstuk mag, wanneer het gedragen wordt, de draager niet beperken of belemmeren in zijn bewegingsvrijheid. De maat moet worden gebaseerd op de tabel met lichaamsmaten die bij het product wordt geleverd, rekening houdend met de maat van het kledingstuk dat de draager gewoonlijk draagt.



MANUAL DE USO
ROPA DE PROTECCIÓN
MODELO: 81-649

1. Aplicación:
El producto se utiliza para proteger el cuerpo del usuario contra riesgos mecánicos (por ejemplo, abrasiones) y riesgos mínimos, como factores atmosféricos, que no son excepcionales ni extremos.

5. Mantenimiento
Para limpiar el producto utilice productos abrasivos o detergentes agresivos para la limpieza, a menos que las instrucciones de mantenimiento especifiquen lo contrario.

2. Composición:
Material principal: 100% Algodón 180 g/m²

3. Modo de utilización:
Antes de utilizar el producto, es necesario verificar se el producto garantiza la protección adecuada a las condiciones de trabajo. El incumplimiento de las instrucciones contenidas en las instrucciones o una mala selección de la ropa para las condiciones y los trabajos ejecutados pueden causar el deterioro o la falta de protección efectiva.

4. Condiciones de transporte, almacenamiento y tratamiento.
Almacenar en un lugar limpio, seco y alejado de sustancias corrosivas, solventes o vapores de solventes; sin luz solar directa, a temperatura ambiente y a la humedad relativa no superior al 90%.

Tāhelepanu! Hoidke lastele kaitseamatus kohas.	Tāhelepanu! Lābumisohht	Vāikease tihedusega polietilēnen	Hoolitsege puhtuse eest.

8. Entidad responsable
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Maat:
Het kledingstuk mag, wanneer het gedragen wordt, de draager niet beperken of belemmeren in zijn bewegingsvrijheid. De maat moet worden gebaseerd op de tabel met lichaamsmaten die bij het product wordt geleverd, rekening houdend met de maat van het kledingstuk dat de draager gewoonlijk draagt.



MANUALE D'ISTRUZIONI
ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO
MODELLO: 81-649

1. Destinazione d'uso:
Il prodotto è destinato alla protezione del corpo dell'utente contro rischi di tipo meccanico (ad es. abrasioni) e rischi minimi quali agenti atmosferici, che non presentino un carattere eccezionale o estremo.

5. Manutenzione
Per la pulizia non utilizzare detersivi aggressivi o abrasivi, a meno che le istruzioni dettagliate sulla manutenzione non indicino diversamente.

2. Composizione:
Materiale principale: 100% Cotone 180 g/m²

3. Modalità d'uso:
Prima dell'uso, verificare lo stato tecnico ed in particolare se il prodotto garantisce la protezione adeguata alle condizioni di lavoro. L'incumplimiento de las instrucciones contenidas en las instrucciones o una mala selección de la ropa para las condiciones y los trabajos ejecutados pueden causar el deterioro o la falta de protección efectiva.

4. Condiciones de transporte, almacenamiento y tratamiento.
Almacenar en un lugar limpio, seco y alejado de sustancias corrosivas, solventes o vapores de solventes; sin luz solar directa, a temperatura ambiente y a la humedad relativa no superior al 90%.

Tāhelepanu! Hoidke lastele kaitseamatus kohas.	Tāhelepanu! Lābumisohht	Vāikease tihedusega polietilēnen	Hoolitsege puhtuse eest.

8. Soggetto responsabile
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Maat:
Het kledingstuk mag, wanneer het gedragen wordt, de draager niet beperken of belemmeren in zijn bewegingsvrijheid. De maat moet worden gebaseerd op de tabel met lichaamsmaten die bij het product wordt geleverd, rekening houdend met de maat van het kledingstuk dat de draager gewoonlijk draagt.



NOTICE D'UTILISATION
VÊTEMENTS DE PROTECTION
MODÈLE: 81-649

1. Utilisation :
Le produit sert à protéger le corps de l'utilisateur contre les risques mécaniques (par exemple les frottements) et les risques minimes tels que les facteurs atmosphériques qui ne sont pas de nature exceptionnelle ou extrême.

5. Entretien
Pour le nettoyage ne jamais utiliser de produits abrasifs et de détergents agressif sous réserve des recommandations spécifiques contraires de l'entretien.

2. Composition :
Matériau principal : 100% Coton 180 g/m²

3. Mode d'emploi :
Avant utilisation vérifier l'état technique, notamment : si le vêtement n'est pas déchiré, tîche de substances inflammables; si toutes les fermetures fonctionnent correctement, si le vêtement est propre et sec.

4. Conditions de transport, de stockage et de recyclage
Stocker dans une endroit propre et sec, hors des substances corrosives, des solvants ou des vapeurs de solvants, sans humidité relative qui ne dépasse pas 90% dans le local.

Tāhelepanu! Hoidke lastele kaitseamatus kohas.	Tāhelepanu! Lābumisohht	Vāikease tihedusega polietilēnen	Hoolitsege puhtuse eest.

8. Entité responsable
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

4. Maat:
Het kledingstuk mag, wanneer het gedragen wordt, de draager niet beperken of belemmeren in zijn bewegingsvrijheid. De maat moet worden gebaseerd op de tabel met lichaamsmaten die bij het product wordt geleverd, rekening houdend met de maat van het kledingstuk dat de draager gewoonlijk draagt.



GEbruIKSAANWIJZING
BESCHERMENDE KLEDING
MODEL: 81-649

1. Gebruik:
Het product wordt gebruikt om het lichaam van de draager te beschermen tegen mechanische gevaren (bijv. schafwonden) en minimale gevaren zoals atmosferische agenten die niet van uitzonderlijke of extreme aard zijn.

5. Entretien
Pour le nettoyage ne jamais utiliser de produits abrasifs et de détergents agressif sous réserve des recommandations spécifiques contraires de l'entretien.

2. Matériaalsamenstelling:
Hoofdmateriaal: 100% katoen 180 g/m²

3. Mode d'emploi :
Avant utilisation vérifier l'état technique, notamment : si le vêtement n'est pas déchiré, tîche de substances inflammables; si toutes les fermetures fonctionnent correctement, si le vêtement est propre et sec.

4. Conditions de transport, de stockage et de recyclage
Stocker dans une endroit propre et sec, hors des substances corrosives, des solvants ou des vapeurs de solvants, sans humidité relative qui ne dépasse pas 90% dans le local.

Tāhelepanu! Hoidke lastele kaitseamatus koh			